

право не участвовать в этом урегулировании и продолжать добиваться удовлетворения своих исков;

12. *вновь призывает* управляющую державу поддерживать меры правительства территории для устранения препятствий, сдерживающих развитие в областях сельского хозяйства и коммерческого рыболовства, и обеспечить их максимальное развитие;

13. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие права народа Гуама на его природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их освоением в будущем, и просит управляющую державу принять все необходимые меры для защиты прав собственности населения территории;

14. *подтверждает* важность дальнейших усилий правительства территории при поддержке управляющей державы, направленных на развитие и распространение языка и культуры народа чаморро – коренного населения территории;

15. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения;

16. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

*99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года*

40/43. Вопрос о Бермудских островах

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев* вопрос о Бермудских островах, *изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов, включая, в частности, свою резолюцию 39/33 от 5 декабря 1984 года,

принимая во внимание заявление управляющей державы о том, что она будет в полной мере учитывать пожелания народа Бермудских островов при определении будущего конституционного статуса территории, *сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

приветствуя постоянное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Бермудских островов, которое содействует более компетентному изучению положения в территории, с

¹⁰ Там же, Дополнение № 23 (A/40/23), главы II, IV – VI и XIX.

тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Бермудских островов, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая удовлетворение в связи с готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Бермудским островам¹¹;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Бермудским островам;

4. *настоятельно призывает* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющую державу продолжать, принимая во внимание свободно выраженную волю и пожелания народа Бермудских островов, принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV);

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана создать в этой территории такие условия, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Бермудских островов с возможностями, имеющимися у него при осуществлении этого права;

6. *вновь подтверждает*, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV), в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе принадлежит самому народу Бермудских островов;

7. *вновь подтверждает* свою *решительную убежденность* в том, что наличие военных баз и сооружений в территории может являться серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того,

¹¹ Там же, глава XIX.

чтобы существование этих баз и сооружений не препятствовало осуществлению народом этой территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры для того, чтобы не вовлекать территорию в какие бы то ни было агрессивные акты против любых других государств или вмешательство в их дела, и полностью соблюдать принципы и цели Устава, Декларации и резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

9. *вновь настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать все эффективные меры, гарантирующие право народа Бермудских островов владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением с целью создания условий для сбалансированной и жизнеспособной экономики;

10. *приветствует* ту роль, которую играет в территории Программа развития Организации Объединенных Наций, особенно в осуществлении программы в области сельского хозяйства, лесного хозяйства и рыболовства, и *настоятельно призывает* специализированные учреждения и все другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать уделять особое внимание удовлетворению потребностей Бермудских островов в области развития;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории оказывать помощь, необходимую для набора местных жителей на государственную службу, особенно на должности старших уровней;

12. *подчеркивает* желательность направления выездной миссии в территорию при первой представившейся возможности;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад по этому вопросу.

*99-е пленарное заседание,
2 декабря 1985 года*

40/44. Вопрос о Британских Виргинских островах

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев* вопрос о Британских Виргинских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам^{1 2},

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Британских Виргинских островов, включая, в частности, свою резолюцию 39/34 от 5 декабря 1984 года,

принимая во внимание заявление управляющей державы о том, что она будет в полной мере учитывать пожелания народа Британских Виргинских островов при определении будущего политического статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с признательностью отмечая постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Британских Виргинских островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории,

с озабоченностью отмечая, что в течение рассматриваемого периода в результате мирового экономического кризиса произошел спад активности в области туризма и его вспомогательной инфраструктуры, являющихся основным сектором экономики, отмечая также, что деятельность в области строительства активизировалась и что правительство территории, прилагая постоянные усилия по расширению базы экономики, пересматривает свою программу индустриализации,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Британских Виргинских островов, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

приветствуя вклад, который вносят в развитие территории Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, а также действующие в территории специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, и отмечая продолжающееся участие территории в Карибской группе по сотрудничеству в области экономического развития, а также в региональных организациях, включая, в частности, Карибский банк развития,

приветствуя также участие территории в качестве ассоциированного члена в работе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее вспомогательного органа – Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, а также других различных международных и региональных организаций,

^{1 2} Там же, главы II, IV, V и XX.